

## ARABAKO FORU ALDUNDIA DIPUTACION FORAL DE ALAVA

### Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak

Foru Arauak

#### OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

7.612

**784/2001 FORU AGINDUA**, azaroaren 29koa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuarena; honen bidez, Altxorren letrekin egindako eragiketen berri urtero emateko 192 aitorten eredu onartzen da, eurotan bete beharrekoa; orobat, nola eta zuzen-zuzenean ordenadorez irakurri ahal izateko moduko euskarrian aurkeztu behar diren nahitaez, horretarako behar diren diseinu fisiko eta logikoak onartzen dira.

Zergen Foru Arau Orokorren 108. artikulua beste batzuekiko ekonomia, lanbide eta finantza harremanetan sortu eta zergeterako garrantzitsua den informazioaren berri emateko obligazioaren nondik norakoak zehazten ditu, oro har.

Bestalde, 68/1999 Foru Dekretuak, maiatzaren 18koak, zenbait pertsona eta erakunderi dagokionez, zerga administrazioari informazio hori emateko betebeharrari ezartzekoak diren xedapenak garatzen ditu, eta VI. kapituluaren zor publikoarekin zerikusia duten eragiketei buruzko informazioa emateko betebeharra aipatzen du.

Zehatz esatera, Altxorren letren harpidetza, eskualdaketa eta ordainketa eragiketei buruzko informazioa 192 ereduaren bitartez eman behar da, euskarri magnetikoaren bidezko urteroko aitortpenaren ereduaren bitartez, alegia. Foru Agindu honen helburua eredu hori onartzea da. Orobat, ordenadore bidez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko eredu horren euskarrien diseinu fisiko eta logikoak onartzen dira.

Beste alde batetik, kontuan hartu beharrekoa da Foru Agindu honen bidez onartzen den eredu 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera erabiliko dela estreinakoz; hortaz, Euroaren sarrerari buruzko abenduaren 16ko 46/1998 Legearen 23. artikulua xedatutakoari jarraituz, eredu horretan adierazi beharreko diru zenbatekoak eurotan bakarrik adieraziko dira.

Horregatik guztiagatik, nire eskumenekoak diren ahalmenak erabiliz, hau

#### XEDATU DUT:

**LEHENA.- 192 eredu onartzea, bai eta ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko haren euskarria ere.**

**Bat.-** 192 eredu onartzen da, "Altxorren letrekin egindako eragiketen berri emateko urteroko aitortpena" izenekoa; Foru Agindu honen eranskinean agertzen da eredu hori, eta ordenadore bidez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarrian aurkezteko (nahitaezkoa da horrela aurkeztea) behar diren diseinu fisiko eta logikoak ere bai. Urteroko aitortpen eredu hau laburpen orri batez bakarrik dago osatua, eta laburpen orri horrek bi ale dauzka, bata Administrazioarentzat eta bestea interesatuarentzat.

**Bi.-** Nahitaezkoa izango da, beti, 192 eredu ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarrian aurkeztea.

**BIGARRENA.- Berri emateko zein betebeharrak bete beharko diren 192 ereduaren bitartez.**

Anotazioen bidezko Zor Publikoaren Merkaturak kudeatzen duten erakundeek bere komisio emileen kontura egindako Altxorren letren harpidetza, eskualdaketa eta ordainketa eragiketen berri emateko erabiliko dute 192 eredu, bai eta Anotazioen Zentralak ere, berak zaintzen dituen kontuen jabeek beren kontura egindako gisa horretako eragiketen berri emateko.

**HIRUGARRENA.- 192 ereduaren bidez eman beharreko informazioaren edukia.**

Zerga administrazioari aurreko idatz zatian aipatzen den informazioa emateko betebeharra dutenek —Foru Agindu honetako II eranskinean adierazten diren zehaztapenen arabera eman beharko dute informazio hori— honako datu hauek jakinarazi beharko dituzte: eragiketetan parte hartu dutenen nortasun datu guzti-guztiak, era-

### Disposiciones y Resoluciones Administrativas

Ordenes Forales

#### DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

7.612

**ORDEN FORAL 784/2001 del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de 29 de noviembre, por la que se aprueba el modelo 192 en euros de declaración informativa anual de operaciones con Letras del Tesoro, así como los diseños físicos y lógicos para su presentación obligatoria en soporte directamente legible por ordenador.**

El artículo 108 de la Norma Foral General Tributaria configura con carácter general el alcance de la obligación de facilitar información con transcendencia tributaria derivada de las relaciones económicas, profesionales o financieras con tercera personas.

Por su parte, el Decreto Foral 68/1999, de 18 de mayo, mediante el que se desarrollan las disposiciones aplicables a dichas obligaciones de suministro de información a la Administración Tributaria en relación con determinadas personas y entidades, recoge en su Capítulo VI la obligación de suministrar información relativa a operaciones específicas con deuda pública.

En concreto, el suministro a la Administración Tributaria de la información relativa a las operaciones de suscripción, transmisión y reembolso de Letras del Tesoro, se debe realizar mediante el modelo 192 de declaración anual en soporte magnético cuya aprobación constituye el objeto de la presente Orden Foral. Asimismo, se aprueban los diseños físicos y lógicos a los que deben ajustarse los soportes directamente legibles por ordenador del citado modelo.

Por otro lado, debe significarse la circunstancia de que el modelo que se aprueba por la presente Orden Foral deberá utilizarse por primera vez a partir del 1 de enero de 2002, por lo que de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 46/1998, de 17 de diciembre, sobre introducción del Euro, la consignación de importes monetarios que deban figurar en el mismo se hará, exclusivamente, en la unidad de cuenta euro.

En su virtud y en ejercicio de las facultades que me competen,

#### DISPONGO:

**PRIMERO.- Aprobación del modelo 192 y del soporte directamente legible por ordenador.**

**Uno.-** Se aprueba el modelo 192 "Declaración informativa anual de operaciones con Letras del Tesoro" el cual figura en el anexo I de esta Orden Foral, así como los diseños físicos y lógicos para su presentación obligatoria en soporte directamente legible por ordenador, que se recogen en el anexo II. Este modelo de declaración anual se compone exclusivamente de una hoja-resumen, que comprende dos ejemplares, uno para la Administración y otro para el interesado.

**Dos.-** Será obligatoria, en todo caso, la presentación en soporte directamente legible por ordenador del modelo 192.

**SEGUNDO.- Obligaciones de suministro de información que deberán ser cumplimentadas mediante la utilización del modelo 192.**

Deberá utilizarse el modelo 192 para el cumplimiento de las obligaciones de información relativas a las operaciones de suscripción, transmisión y reembolso de Letras del Tesoro que corresponde a las entidades gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones, respecto de las operaciones realizadas por cuenta de sus comitentes, y a la Central de Anotaciones, respecto de las operaciones por cuenta propia realizadas por los titulares de cuentas en aquella.

**TERCERO.- Contenido de la información a suministrar en el modelo 192.**

Los obligados a suministrar la información a que se refiere el apartado segundo anterior deberán facilitar a la Administración Tributaria, de acuerdo con las especificaciones recogidas en el anexo II de esta Orden Foral, la identificación completa de los sujetos intervinientes en las operaciones, con la indicación de la condición con

giketa horietan nola parte hartu duten zehaztuz, haien izen-abizenak edo sozietatea bada, sozietatearen izena, haien helbideei dagozkien herrialde edo probintzia kodeak, haien identifikazio fiskaleko zenbakia, eta eragiketa bakoitzaren zenbatekoa eta eguna.

**LAUGARRENA.- 192 eredua ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarrian aurkezteko epea.**

192 eredua (ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarrian) eta harekin batera aurkeztu beharreko agiria, urte bakoitzeko urtarrilaren 1a eta otsailaren 10a bitartean aurkeztu beharko dira, eta aurreko urtean Altxorraren letrekin egindako eragiketei buruzkoa izango da.

**BOSGARRENA.- Ordenadorez zuzen-zuzenean irakurria ahal izateko moduko euskarriko 192 eredua non aurkeztu behar den.**

Ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarriko 192 eredua Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren bulegoetan aurkeztu ahal izango da, zuzen-zuzenean; edo bestela, posta ziurtatuaren bidez igorri ahal izango da bulego horretara.

Edozelan aurkezten dela ere, euskarriarekin batera ondoko sei garren idatz zati honen lehenengo zatian aipatzen diren agiria aurkeztu beharko dira.

**SEIGARRENA.- Ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko 192 ereduaren euskarriak identifikatzea eta horiek aurkezteko modua.**

**Bat.-** Aitorleak honako agiri hauek aurkeztuko ditu:

1. 192 ereduaren ale biak, bai administrazioarentzat dena bai interesatuarentzat dena, Arabako Foru Ogasunak ematen duen identifikazio etiketa itsatsita daramatela. Ale horiek behar bezala sinatuta egon beharko dute, eta sinatzailearen nortasuna eta laburpen orriak eskatzen dituen gainerako datuak adierazi beharko dira horretarako utzitako tartean.

Agiri horiek jasotzen dituen bulegoak ziguila ezarriko die, eta aitorleak 192 ereduaren laburpen orriko "interesatuarentzako alea" hartuko du, eta ale hori aitorpena aurkeztu izanaren egiaztagarri izango da.

2. Ordenadorez zuzen-zuzenean irakurri ahal izateko moduko euskarriak etiketa bat izan beharko du itsatsita kanpoaldean, eta ondoren zehazten diren datuak adierazi beharko dira bertan, hemen adierazten den hurrenkeran, nahitaez:

- a) Ekitaldia.
- b) Aurkezpen eredua: 192.
- c) Aitorlearen identifikazio fiskaleko zenbakia.
- d) Aitorlearen izena (sozietatea bada, sozietatearena).
- e) Helbidea, udalerría eta aitorlearen posta kodea.
- f) Harremanetarako pertsonaren izena eta abizenak.
- g) Telefonoa eta harremanetarako pertsonaren telefono luzapena.
- h) Erregistro kopurua, orotara.

i) Euskarriaren dentsitatea: 1.600 edo 6.250 BPI, zintak badira, eta 720 KB edo 1.44 MB, 3 1/2-ko disketeak badira.

Datu horiek adierazteko, nahikoa izango da idazten direnean datuen aurrean zerrenda horretan dagoen letra ipintzea.

Artxiiboak zuzen-zuzenean ordenadorez irakurtzeko euskarri bat baino gehiago edukiz gero, bakoitzak bere etiketa eramango du, hurrenkeraz dagoen zenbakiarekin: 1/n, 2/n, eta horrela; "n" izango da orotara dauden euskarrien kopurua. Bigarren atalaren eta hurrengo etiketetan lehen aipatutako a), b), c) eta d) letretan adierazitako datuak bakarrik idatzi beharko dira.

**Bi.-** Ordenadorez irakurtzeko euskarri horiek behin-behinean onartuko dira, eta dagozkien administrazio ekintzek emango dituzten emaitzen baitan egongo da haiek behin betiko onartu ala ez.

**ZAZPIGARRENA.- Altxorraren letra batek bi titular baino gehiago izanez gero 192 ereduko informazioa nola eman behar den.**

192 ereduko informazioa ematearen ondorioetarako da bakarrik ondoren esango dena. Altxorraren letra batek titular bat baino gehiago izanez gero, titular horietako bakoitzari dagozkion datu ekonomikoak bereiz eman beharko dute informazioa emateko obligazioa dutenek.

Altxorraren letra berean titular bakoitzak daukan partizipazioaren proportzioaren arabera egingo da bereizketa hori, baldin eta obli-

la que intervienen, de su nombre y apellidos o razón social, código provincia-país correspondiente al domicilio de los mismos y número de identificación fiscal, así como el importe y la fecha de cada operación.

**CUARTO.- Plazo de presentación del modelo 192 en soporte directamente legible por ordenador.**

La presentación del modelo 192 en soporte directamente legible por ordenador, así como la documentación que al mismo haya de acompañarse, se realizará en el período comprendido entre el 1 de enero y el 10 de febrero de cada año, en relación con las operaciones con Letras del Tesoro realizadas durante el año natural inmediato anterior.

**QUINTO.- Lugar de presentación del modelo 192 en soporte directamente legible por ordenador.**

El modelo 192 en soporte directamente legible por ordenador, se presentará bien directamente en las oficinas del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, o bien a través de correo certificado dirigido a la mencionada oficina.

En todo caso, el soporte deberá ir acompañado de la documentación a que se refiere el subapartado uno del apartado sexto siguiente.

**SEXTO.- Identificación de los soportes directamente legibles por ordenador del modelo 192 y forma de presentación de los mismos.**

**Uno.-** el declarante presentará los siguientes documentos:

1. Los dos ejemplares, para la Administración y para el interesado, de la hoja resumen del modelo 192, en los que deberá adherirse la correspondiente etiqueta identificativa que suministra la Hacienda Foral de Álava. Asimismo, dichos ejemplares deberán estar debidamente firmados, indicando en los espacios correspondientes la identidad del firmante, así como los restantes datos que en la citada hoja-resumen se solicitan.

Una vez sellado por la oficina receptora, el declarante retirará el "ejemplar para el interesado" de la hoja resumen del modelo 192 presentado, que servirá como justificante de la entrega.

2. El soporte directamente legible por ordenador deberá tener una etiqueta adherida en el exterior en la que se hagan constar los datos que se especifican a continuación y, necesariamente, por el mismo orden:

- a) Ejercicio.
- b) Modelo de presentación: 192.
- c) Número de identificación fiscal (NIF) del declarante.
- d) Razón Social o denominación del declarante.
- e) Domicilio, municipio y código postal del declarante.
- f) Apellidos y nombre de la persona con quien relacionarse.
- g) Teléfono y extensión de dicha persona.
- h) Número total de registros.

i) Densidad del soporte: 1.600 ó 6.250 BPI, sólo cintas y 720 KB ó 1.44 MB en disquetes de 3 1/2.

Para hacer constar los referidos datos bastará consignar cada uno de ellos precedido de la letra que le corresponda según la relación anterior.

En el supuesto de que el archivo conste de más de un soporte directamente legible por ordenador, todos llevarán su etiqueta numerada secuencialmente: 1/n, 2/n, etc., siendo "n" el número total de soportes. En la etiqueta del segundo y sucesivos volúmenes sólo será necesario consignar los datos indicados en las letras a), b), c) y d) anteriores.

**Dos.-** Todas las recepciones de soportes legibles por ordenador serán provisionales, a resultas de las actuaciones administrativas correspondientes.

**SÉTIMO.- Reglas aplicables al suministro informativo en el modelo 192 en el supuesto de que existan varios titulares de una misma Letra del Tesoro.**

Exclusivamente a los efectos del suministro informativo del modelo 192, en aquellos supuestos en que existan varios titulares de una misma Letra del Tesoro, los obligados tributarios deberán realizar el citado suministro informativo individualizando los datos económicos correspondientes a cada uno de los cotitulares de la misma Letra del Tesoro.

Esta individualización se realizará de acuerdo con la proporción de participación de cada uno de los cotitulares de la misma Letra del

gatuak partizipazio hori fede emateko eran frogatuz. Ezin badu fede emateko eran frogatu, partizipazioa erdi bana egotziko zaio titular bakoitzari, informazioa ematearen ondorioetarako.

**XEDAPEN GEHIGARRI BAKARRA.- 2000ko abenduaren 11ko 882 Foru Aginduaren Hirugarren idatz zatiaren bosgarren zenbakia aldatzea; Foru Agindu horren bitartez 198 eredu onartu zen.**

2000ko abenduaren 11ko 882 Foru Aginduaren Hirugarren idatz zatiko bosgarren zenbakia aldatu egiten da —finantza aktiboekin eta beste balore higigarri batzuekin egindako eragiketen urteroko aitorpena egiteko 198 eredu onartu zuen Foru Agindu horrek, eta eredu horren barruko orrien orde ordenadoren zuzen-zuzenean irakurtzeko euskarriak erabili ahal izateko diseinu fisiko eta logikoak ere bai (Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALaren 2000-12-29ko alea, 149 zenbakikoa)—. Hona hemen nola gelditu den idatzita:

**Bost.** 198 eredu honen aplikazio eremutik kanpo gelditzen da honako eragiketa hauei buruzko informazioa emateko obligazioa:

a) Altxorraren letrekin egindako eragiketak, haien berri 192 ereduaren bitartez eman behar direnean (Altxorraren letrekin egindako eragiketen berri emateko urteroko aitorpenaren 192 eredu).

b) Inbertsio kolektiboko erakundeen akzio eta partizipazioekin egindako eragiketak, haien berri 187 ereduaren bitartez eman behar direnean (aitorpen eredu hori da inbertsio kolektiboko erakundeen kapital edo ondarea ordezkatzeko duten akzio eta partizipazioen berri emateko aitorpena egiteko eta, akzio eta partizipazio horien eskualdaketak eta ordainketekin lortutako errenta eta ondare irabaziekin lotuta dauden heinean, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga eta Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren atxikipen eta alde aurreko ordainketen urteroko laburpena egiteko.)

c) Aukera eta gerokoekin egindako eragiketak.

#### **AZKEN XEDAPEN BAKARRA**

Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean Foru Agindu hau.

Zergapekoek Altxorraren letrekin egindako eragiketen 2001 urteko aitorpena egiteko erabiliko dituzte estreinako aldiz Foru Agindu honen bidez onartutako eredu eta diseinu fisiko eta logikoak.

Vitoria-Gasteiz, 2001eko azaroaren 29a.— Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

Tesoro que conste de manera fehaciente al obligado tributario. En defecto de constancia fehaciente, la proporción de participación se deberá atribuir a cada uno de los cotitulares, a los citados efectos informativos, por partes iguales.

**DISPOSICIÓN ADICIONAL ÚNICA.- Modificación del número cinco del apartado Tercero de la Orden Foral 882 de 11 de diciembre de 2000, por la que se aprueba el modelo 198.**

Se modifica el número cinco del apartado Tercero de la Orden Foral 882 de 11 de diciembre de 2000, por la que se aprueba el modelo 198, de declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, así como los diseños físicos y lógicos para la sustitución de sus hojas interiores por soporte directamente legible por ordenador (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 149 de 29.12.2000), que quedará redactado de la siguiente manera:

**Cinco.** Queda excluido del ámbito de aplicación del presente modelo 198 el cumplimiento de las obligaciones de información relativas a las siguientes operaciones:

a) Las operaciones con Letras del Tesoro que deban ser objeto de suministro informativo mediante el modelo 192 de declaración informativa anual de operaciones con Letras del Tesoro.

b) Las operaciones con acciones y participaciones de instituciones de inversión colectiva que deban ser objeto de suministro informativo mediante el modelo 187 de declaración informativa de acciones y participaciones representativas del capital o del patrimonio de las instituciones de inversión colectiva y resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre Sociedades e Impuesto sobre la Renta de no Residentes en relación con las rentas o ganancias patrimoniales obtenidas como consecuencia de las transmisiones o reembolsos de esas acciones y participaciones.


c) Las operaciones con opciones y futuros.

#### **DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA**

La presente Orden Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

El modelo y los diseños físicos y lógicos aprobados por esta Orden Foral serán objeto de utilización, por primera vez, por los obligados tributarios, para realizar la declaración anual de las operaciones con Letras del Tesoro correspondiente al año 2001.

Vitoria-Gasteiz, a 29 de noviembre de 2001.— El Diputado Foral titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

 <b>Arabako Foru Aldundia</b> Diputación Foral de Alava <small>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Salla      Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</small>	<b>ALTXORTEGIKO LETREKIN EGINDAKO ERAGIKETEN URTEKO          INFORMAZIO-AITORPENEA</b>  <b>DECLARACIÓN INFORMATIVA ANUAL DE OPERACIONES          CON LETRAS DEL TESORO</b>	EREDUA MODELO  <h1>192</h1>
---	--	--------------------------------------

<b>1</b>	IDENTIFIKAZIO ETIKETA IPINTZEKO GUNEA ESPACIO RESERVADO PARA ETIQUETA IDENTIFICATIVA	<b>2</b>	EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN
IDENTIFIKAZIOA IDENTIFICACIÓN			Ekitaldia/Ejercicio..... Aitorpen osagarria/Declaración Complementaria ..... Ordezko aitorpena/Declaración Sustitutiva .....

<b>3</b>	DEITURAK ETA IZENA/APELLIDOS Y NOMBRE	TELEFONOA/TELÉFONO
KONTAKTATZEKO PERTSONA PERSONA DE CONTACTO		

<b>4</b>			
AITORPENAREN LABURPEN RESUMEN DECLARACIÓN	Aitortutakoak guztira / Número total de declarados.....	01	<input type="text"/>
	Eskuratze eragiketen edo intsuldaketa bidezko alta eragiketen zenbatekoa Importe de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso.....	02	<input type="text"/>
	Eskualdatze eragiketen edo intsuldaketa bidezko baja eragiketen zenbatekoa Importe de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso.....	03	<input type="text"/>

<b>5</b>	<b>6</b>
DATA ETA SINADURA FECHA Y FIRMA	ZIGILUA ETA SARRERAKO ERREGISTROA SELLO Y REGISTRO DE ENTRADA

## 192 EREDUA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

Eredu hau idazmakinez edo boligrafoz bete beharko da, gainazal gogor baten gainean eta letra larriz.

Oso garrantzitsua: zenbateko guztiak eurotan adierazi behar dira.

Abenduaren 17ko 46/1998 Legeak, Euroa sartzeari buruzkoak (hilaren 18ko BOE), 23. artikuluan dioenari jarraiki, 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera, moneta sistemak euroa bakarrik erabiliko du kontu unitate moduan. Horren ondorioz, 192 ereduari jarri beharreko diru kopuru guztiak eurotan adierazi beharko dira, dagozkien laukietako ezkerreko aldean zati osoa eta eskuineko aldean hamartarren zatia jarri. Azken zati hau, betiere, bi digituk osatuko dute.

Gogora ezazu: pezetak euroara bihurtzeko, pezetatan emandako diru kopurua zati 166,386 (bihurketa tasa) egingo da. Hortik ateratzen den kopurua zentimorik hurbilenera biribildu beharko da, goraka edo beharaka. Ateratzen den kopuruaren azken zenbakia juxtu zentimo baten erdia baldin bada, biribiltzea goragoko zentimora egingo da.

Adibideak:

1. Bihurtu beharreko kopurua: 1.270.000,- pezeta.
  - 1) Bihurketa tasaz zatitzea:  $1.270.000 / 166,386 = 7.632,85372567$
  - 2) Zentimorik hurbilenera biribiltzea: 7.632,85 euro.
2. Bihurtu beharreko kopurua: 8.750.000,- pezeta.
  - 1) Bihurketa tasaz zatitzea:  $8.750.000 / 166,386 = 52.588,5591335$
  - 2) Zentimorik hurbilenera biribiltzea: 52.588,56 euro.

## NORK AURKEZTU BEHAR DUEN 192 EREDUA

Altortegiko Letren harpidetza, eskualdatze eta itzulketa eragiketak direla eta, ondokoei dagozkien informazio eginbeharrak betetzeko aurkeztu behar da 192 ereduari: Idazpenetako Zor Publikoaren Merkaturako entitate kudeatzaileei, beren komisio-emaielen kontura egindako itzulketeak direla eta, eta Idazpenen Zentralari, bertako kontuen titularrek bere kontura egindako eragiketak direla eta.

## LABURPEN-ORRIA

## 1. IDENTIFIKAZIOA

Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzaren Zergadunetikoko Harremanetarako Zerbitzuak ematen duen identifikazio etiketa itsatsi behar da horretarako dagoen gunean.

## 2. EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA

**Ekitaldia.** Aitorpenari dagokion urtearen lau zifrak jarri behar dira.

**Aitorpen osagarria.** Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitorpena aurkeztearen helburua hau baldin bada: ekitaldi bereko eta lehenago aurkeztutako beste aitorpen batean jaso behar ziren baina jaso gabe geratu ziren eragiketak aitorzea. Aitorpen osagarrian, hori aurkeztera eramanean duten jaso gabeko eragiketak bakarrik sartu behar dira.

**Ordezko aitorpena.** Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitorpena aurkeztearen helburua hau denean: data okerrak adierazi ziren aurreko beste aitorpen bat erabat balio gabetu eta ordeztzea.

## 3. KONTAKTATZEKO PERTSONA

Kontaktatzeko pertsonaren deiturak eta izena jarri behar dira, baita telefono zenbakia ere.

## 4. AITORPENAREN LABURPENA

(01) laukia: **Aitorrutakoak guztiak.** Euskarriari aitorrutakoaren kopuru osoa jarri behar da (2 motako erregistroen kopurua). Aitorru berbera erregistro bat baino gehiagotan agertzen bada, zerrendaturik agertzen den adina aldiz konputatu behar da.

(02) laukia: **Eskuratze eragiketen edo intsuldaketa bidezko alta eragiketen zenbatekoa.** Eskuratze eragiketen edo intsuldaketa bidezko alta eragiketen zenbateko osoa jarri behar da. Zenbateko hori, euskarriko aitorrien erregistroetako "Eskuratze eragiketen edo intsuldaketa bidezko alta eragiketen zenbatekoa" eremuetan jasotzen diren kopuruaren batura osoa izango da.

(03) laukia: **Eskualdatze eragiketen edo intsuldaketa bidezko baja eragiketen zenbatekoa.** Eskualdatze eragiketen edo intsuldaketa bidezko baja eragiketen zenbateko osoa jarri behar da. Zenbateko hori, euskarriko aitorrien erregistroetako "Eskualdatze eragiketen edo intsuldaketa bidezko baja eragiketen zenbatekoa" eremuetan jasotzen diren kopuruaren batura osoa izango da.

## 5. DATA ETA SINADURA

Data eta sinadura jarri behar dira, baita sinatzailearen izaera ere. Azken hau aitorzailearen edo bere ordezkariaren izango da. Azkenean, aitorpena sinatzen duen pertsonaren datuak jarriko dira: izena, deiturak eta kargua edo lanpostua.

## AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA

192 ereduari urtero urtarrilaren 1etik otsailaren 10era bitartean aurkeztu behar da, aurreko urte naturalaren Altortegiko Letrekin egindako eragiketei dagokienez. Aurkezpena Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzaren Zergadunetikoko Harremanetarako Zerbitzuan egin behar da.

## INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR EL MODELO 192

*Este modelo deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas.*

*Muy importante: todos los importes deben expresarse en euros.*

*De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 46/1998, de 17 de diciembre, sobre introducción del euro (BOE del 18), a partir del 1 de enero de 2002 el sistema monetario empleará exclusivamente el euro como unidad de cuenta. En consecuencia, todos los importes monetarios solicitados en el modelo 192 deberán expresarse en euros, consignando en la parte izquierda de las correspondientes casillas la parte entera y en la derecha la parte decimal, que constará de dos dígitos en todo caso.*

*Recuerde que para la conversión de pesetas a euros se dividirá el importe monetario en pesetas entre 166,386 (tipo de conversión). La cantidad resultante deberá redondearse por exceso o por defecto al céntimo más próximo. En caso de obtenerse una cantidad cuya última cifra sea exactamente la mitad de un céntimo, el redondeo se efectuará al céntimo superior.*

*Ejemplos:*

1. Importe a convertir: 1.270.000,- pesetas.
  - 1<sup>o</sup>) División entre el tipo de conversión:  $1.270.000 / 166,386 = 7.632,85372567$
  - 2<sup>o</sup>) Redondeo al céntimo más próximo: 7.632,85 euros.
2. Importe a convertir: 8.750.000,- pesetas.
  - 1<sup>o</sup>) División entre el tipo de conversión:  $8.750.000 / 166,386 = 52.588,5591335$
  - 2<sup>o</sup>) Redondeo al céntimo más próximo: 52.588,56 euros.

## OBLIGADOS A PRESENTAR EL MODELO 192

*Deberá presentarse el modelo 192 para el cumplimiento de las obligaciones de información relativas a las operaciones de suscripción, transmisión y reembolso de Letras del Tesoro que corresponde a las entidades gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones, respecto de las operaciones realizadas por cuenta de sus comitentes y, a la Central de Anotaciones, respecto de las operaciones por cuenta propia realizadas por los titulares de cuentas en aquella.*

## HOJA-RESUMEN

## 1. IDENTIFICACIÓN

*Se deberá adherir la etiqueta identificativa que facilita el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava.*

## 2. EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN

**Ejercicio.** Se consignará las cuatro cifras del ejercicio al que corresponde la declaración.  
**Declaración complementaria.** Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir operaciones que, debiendo haber figurado en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido completamente omitidas en la misma. En la declaración complementaria solamente se incluirán las operaciones omitidas que motivan su presentación.  
**Declaración sustitutiva.** Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior del mismo ejercicio en la cual se hubieran incluido datos inexactos o erróneos.

## 3. PERSONA DE CONTACTO

*Se hará constar los apellidos y nombre, así como el teléfono de la persona de contacto.*

## 4. RESUMEN DECLARACIÓN

**Casilla (01) Número total de declarados.** Se consignará el número total de declarados en el soporte (número de registros de tipo 2). Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

**Casilla (02) Importe de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso.** Se consignará el importe total de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso. Dicho importe estará constituido por la suma total de las cantidades reflejadas en los campos "Importe de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso" de los registros de declarado del soporte.

**Casilla (03) Importe de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso.** Se consignará el importe total de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso. Dicho importe estará constituido por la suma total de las cantidades reflejadas en los campos "Importe de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso" de los registros de declarados del soporte.

## 5. FECHA Y FIRMA

*Se harán constar la fecha y firma, así como la condición del firmante, que será el declarante o su representante.*

*Finalmente, se cumplimentarán los datos de la persona que firma la declaración: nombre, apellidos y cargo o empleo.*

## LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN

El Modelo 192 deberá presentarse en el plazo comprendido entre el día 1 de enero y el día 10 de febrero de cada año, en relación con las operaciones con Letras del Tesoro realizadas durante el año natural inmediato anterior y se realizará en el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava.

**II Eranskina**

Altxorren letrekin egindako eragiketen urteroko aitortpena aurkezteko zuzen-zuzenean ordenagailuz irakur daitezkeen euskarriek (192 eredu) ondoko ezaugarriak izan behar dituzte:

A) Euskarri magnetikoen ezaugarriak:  
Zinta magnetikoak

Pistak: 9.

Dentsitatea: 1.600 edo 6.250 BPI.

Kodea: EBCDIC, letra larriz.

Etiketak: Etiketak gabe.

Markak: Zintaren hasieran eta amaieran.

Erregistroak: 250 posizio:

Blokeo faktorea: 10

Disketeak:

3 1/2"-koak, bi aldeetatik. Dentsitate bikoitza (720 KB), MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

3 1/2"-koak, bi aldeetatik. Dentsitate handia (1,44 MB), MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

ASCII kodea, letra larriz eta tabulazio nahiz kontrol karakterik gabe.

Erregistroak: 250 posizio.

3 1/2"-ko disketeek fitxategi bakarra izan beharko dute, RCxxxx izenarekin. Bertan, xxxx aitortpena egiten deneko ekitaldiko lau zifrei dagokie. Fitxategi bakar horretan erregistro guztiak jasoko dira, B) atalean aipatzen diren hurrenkeran, hain zuzen.

Fitxategiak diskete bat baino gehiago betetzen badu, behar adina disketetan banatuko da. Fitxategiaren zati bakoitzak RCxxxx.NNN (NNN=001,002, ) izena izango du. Bertan, xxxx aitortpena egiten den ekitaldiko lau zifrei dagokie eta NNN, 001ez hasitako fitxategiaren ondoz ondoko zenbakiei.

Fitxategien zatiek erregistro osoak izan behar dituzte beti. Hots, fitxategia ezin da inoiz zatitu zatietan erregistro osatugabeak utzita.

B) Diseinu logikoak:

Erregistroen deskribapena:

Zergadun bakoitzeko bi erregistro mota izango dira, eta, lehen posizioaren arabera bereiziko dira, irizpide hauen arabera:

1. mota: Aitortzailearen erregistroa: Identifikazio datuak eta aitortpenaren laburpena. Aurrerago, atal hauetan bertan eta foru agindu honen eranskinean jasotako arteko 1. motako erregistro diseinua.

2. mota: Aitortzailearen erregistroa. Aurrerago, atal hauetan bertan eta foru agindu honen eranskinean jasotako arteko 2. motako erregistro diseinua.

Aurkezteko hurrenkeraren erregistro motarena bera izango da. Hau da, 1. motako erregistro bakarra izango da, eta 2. motakoak berriz, aitortpenak zenbat erregistro aitortu dauzkan, hainbeste.

Eremu alfanumeriko eta alfabetiko guztiak ezkerrean lerrotatu joango dira, eta eskuinaldean zurienez beteta. Letra larritan, karaktere berezirik gabe eta azentudun bokalik gabe joan behar dira.

Hizkuntzako karaktere espezifikoetarako ISO-8859-1 kodifikazioa erabiliko da. Horrela, «Ñ» letraren balioa ASCII 209 (Hex.D1) izango da, eta «Ç»rena (ze hautsi maiuskula) ASCII 199(Hex.C7).

Eremu numeriko guztiak eskuinean lerrotatu joango dira. Ezkerretara, zeroz beteta, inolako zeinurik gabe eta paketatu gabe.

Eremu guztiak izango dute edukia, baldin eta eremuaren deskribapenean besterik esaten ez bada. Edukirik ez badute, eremu numerikoak zeroz beteko dira, eta alfanumerikoak nahiz alfabetikoak zurienez.

**Anexo II**

Los soportes directamente legibles por ordenador para la presentación de la declaración anual de operaciones con Letras del Tesoro en euros (modelo 192), habrán de cumplir las siguientes características:

A) Características de los soportes magnéticos:

Cinta magnética:

Pistas: 9.

Densidad: 1.600 ó 6.250 BPI.

Código: EBCDIC, en mayúsculas.

Etiquetas: Sin etiquetas.

Marcas: En principio y fin de cinta.

Registros de: 250 posiciones.

Factor de bloqueo: 10.

Disquetes:

De 3 1/2" doble cara. Doble densidad (720 KB) Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

De 3 1/2" doble cara. Alta densidad (1.44 MB) Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

Código ASCII en mayúsculas sin caracteres de control o tabulación.

Registros de 250 posiciones.

Los disquetes de 3 1/2" deberán llevar un solo fichero, cuyo nombre será RCxxxx, siendo xxxx las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración, conteniendo este único fichero los diferentes tipos de registros y en el orden que se menciona en el apartado B).

Si el fichero ocupa más de un disquete, deberá particionarse en tantos ficheros como sea necesario. Cada uno de los ficheros parciales tendrá la denominación RCxxxx.NNN (NNN=001, 002, ..), siendo xxxx las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración y NNN el número consecutivo del fichero comenzando por el 001.

Los archivos parciales contendrán siempre registros completos, es decir, nunca podrá particionarse el fichero dejando registros incompletos en los ficheros parciales.

B) Diseños lógicos:

Descripción de los registros:

Para cada declarante se incluirán dos tipos diferentes de registro, que se distinguen por la primera posición, con arreglo a los siguientes criterios:

Tipo 1: Registro del declarante: Datos identificativos y resumen de la declaración. Diseño de tipo de registro 1 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y anexo de la presente Orden Foral.

Tipo 2: Registro de declarado. Diseño de tipo de registro 2 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y anexo de la presente Orden Foral.

El orden de presentación será el del tipo de registro, existiendo un único registro del tipo 1 y tantos registros del tipo 2 como declarados tenga la declaración.

Todos los campos alfanuméricos y alfabéticos se presentarán alineados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas sin caracteres especiales, y sin vocales acentuadas.

Para los caracteres específicos del idioma se utilizará la codificación ISO-8859-1. De esta forma la letra «Ñ» tendrá el valor ASCII 209 (Hex. D1) y la «Ç» (cedilla mayúscula) el valor ASCII 199 (Hex. C7).

Todos los campos numéricos se presentarán alineados a la derecha y rellenos a ceros por la izquierda sin signos y sin empaquetar.

Todos los campos tendrán contenido, a no ser que se especifique lo contrario en la descripción del campo. Si no lo tuvieran, los campos numéricos se rellenarán a ceros y tanto los alfanuméricos como los alfabéticos a blancos.

MODELO 192 REGISTRO DE TIPO 1  
REGISTRO DEL DECLARANTE

IDENTIFICACION DEL DECLARANTE		RAZÓN SOCIAL DEL DECLARANTE																				PERSONA																																														
TIPO DE REGISTRO	MODELO	EJERCICIO	NIF DECLARANTE																					TELÉFONO																																												
1	9	2		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65

CON QUIÉN RELACIONARSE		NÚMERO DE JUSTIFICANTE DE LA DECLARACIÓN																				NÚMERO DE JUSTIFICANTE DE LA DECLARACIÓN ANTERIOR																																										
APELLIDOS Y NOMBRE																						DEC. COMPLEMENTARIA																																										
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130

NÚMERO TOTAL DE DECLARADOS		IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE ADQUISICIÓN O DE ALTA POR TRASPASO										IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE TRANSMISIÓN O DE BAJA POR TRASPASO																																																				
		ENTERA										ENTERA																																																				
		DECIMAL										DECIMAL																																																				
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195

196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260





POSIZIOAK	IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		Aitortzaile horrek euskarrian aitortutakoak guztira zenbat diren adieraziko da. Aitortu bera hainbat erregistrotan agertzen bada, agertu adina aldiz zenbatuko da. (2. motako erregistroen kopurua).			Se consignará el número total de registros de declarados que configura el soporte para este declarante. Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado (Número de registros de tipo 2).
145-162	Numerikoa	EROSKETA EDO ESKUALDATZEEN ALTEN ERAGIKETEN ZENBATEKOA 18 posizioko eremu numerikoa. Zeinurik gabe eta koma hamartarrik gabe adieraziko da aitortutakoaren erregistroei dagozkien " EROSKETEN ETA ESKUALDAKETEN ALTEN ERAGIKETEN ZENBATEKOA" eremuetan adierazitako zenbatekoen batura (125 eta 139 posizioak).  Zenbatekoak EUROtan adieraziko dira. Eremu hau bitan dago zatituta: 145-160 erosketa eta eskualdaketen alten eragiketen zenbatekoaren osagai osoa; edukirik ez badauka zeroekin beteko da.  161-162 erosketa eta eskualdaketen alten eragiketen zenbatekoaren osagai hamartarra; edukirik ez badauka zeroekin beteko da.	145-162	Numérico	IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE ADQUISICIÓN O DE ALTA POR TRASPASO. Campo numérico de 18 posiciones. Se consignará sin signo y sin coma decimal la suma total de las cantidades reflejadas en los campos "IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE ADQUISICION O DE ALTA POR TRASPASO" (posiciones 125-139) correspondientes a los registros de declarado. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 145-160 Parte entera del importe de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso; si no tiene contenido se consignará a ceros. 161-162 Parte decimal del importe de las operaciones de adquisición o de alta por traspaso; si no tiene contenido se consignará a ceros.
163-180	Numerikoa	TRANSMISIO EDO ESKUALDAKETEN BAJEN ERAGIKETEN ZENBATEKOA 18 posizioko eremu numerikoa. Zeinu eta hamartar komarik gabe idatziko da aitortutakoaren erregistroei dagozkien "TRANSMISIOEN ETA ESKUALDAKETEN BAJEN ERAGIKETEN ZENBATEKOA" eremuetan adierazitako zenbatekoen batura (148-162 posizioak).  Zenbatekoak EUROtan adieraziko dira. Eremu hau bitan zatitzen da: 163-178 Transmisio edo eskualdaketen bajen eragiketen zenbatekoaren osagai osoa; edukirik ez badu zeroz beteko da.  179-180 Transmisio edo eskualdaketen bajen eragiketen zenbatekoaren zati hamartarra; edukirik ez badu zeroekin beteko da.	163-180	Numérico	IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE TRANSMISIÓN O DE BAJA POR TRASPASO. Campo numérico de 18 posiciones. Se consignará sin signo y sin coma decimal la suma total de las cantidades reflejadas en los campos "IMPORTE DE LAS OPERACIONES DE TRANSMISION O DE BAJA POR TRASPASO" (posiciones 148-162) correspondientes a los registros de declarado. Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos: 163-178 Parte entera del importe de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso; si no tiene contenido se consignará a ceros. 179-180 Parte decimal del importe de las operaciones de transmisión o de baja por traspaso; si no tiene contenido se consignará a ceros.
181-250	—————	ZURIUNEAK.  - Zenbateko guztiak positiboak izango dira. - Edukirik gabeko eremu numerikoak zeroz beteko dira.  - Edukirik ez duten eremu alfabetiko/alfanumerikoak zurigunez beteko dira. - Eremu numeriko guztiak eskuinean lerrotatuta eta ezkerretan zeroz beteta. - Eremu alfanumeriko/alfabetiko guztiak ezkerrean lerrotatuta eta eskuinean zuriz beteta, letra larriz, karaktere berezirik gabe eta azentudun bokalik gabe, eremuaren deskripzioan besterik esaten ez bada.	181-250	—————	BLANCOS.  - Todos los importes serán positivos. - Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros. - Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos. - Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda. - Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.



B.- 2. MOTAKO ERREGISTROA: AITORTUAREN ERREGISTROA)  
(POSIZIOAK, IZAERA ETA EREMUIEN DESKRIPIZIOA)

POSIZIOAK	IZAERA	EREMUIEN DESKRIPIZIOA
1	Numerikoa	ERREGISTRO MOTA «2» konstantea
2-4	Numerikoa	AITORPEN EREDUA «192» konstantea
5-8	Numerikoa	EKITALDIA 1. motako erregistroan, posizio hauetan bertan jasotakoa idatziko da.
9-17	Alfanumerikoa	AITORTZAILEAREN IFZ 1. motako erregistroan, posizio hauetan bertan jasotakoa idatziko da.
18-26	Alfanumerikoa	AITORTUAREN IFZ Pertsona fisikoa bada, aitortuaren IFZ zenbakia idatziko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuan aurreikusitako arauetan (IFZren osakerari eta erabilerari buruzkoak. 124. Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALa, urriaren 30ekoa) zehazten den bezala. Aitortua pertsona juridikoa edo errentak esleitzeko erregimeneko erakundea bada (ondasunen erkidegoa, sozietate zibila, jaraunspen jasogabea, eta abar), hari dagokion identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da. Eremu hori eskuinetara lerrotatua egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zeroz beteiko dira. IFZrik ez duen aitortu adingaberik izanez gero, ez da eremu hori beteiko, baizik eta «LEGEZKO ORDEZKARIAREN IFZ» eremua. Hor, legezko ordezkariaren (aita, ama edo tutorea) IFZ idatzi behar da.
27-35	Alfanumerikoa	LEGEZKO ORDEZKARIAREN IFZ Aitortua adingabea bada, eremu horretan haren legezko ordezkariaren (aita, ama edo tutorea) identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da. Beste edozein kasutan, eremu horretako edukia zuriunez beteiko da. Eskuinean lerrotatu beharko da eremu hau, eta azken posizioa kontrol karakterea izango da, eta ezkerretako posizioa zeroz bete beharko da.
36-75	Alfanumerikoa	AITORTUAREN IZEN-ABIZENAK, SOZIE-TATE IZENA EDO DEITURA a) Pertsona fisikoen kasuan, hurrenkera honetan idatziko da nahitaez: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa. Aitortua adingabea bada, eremu horretan adingabearen izen-abizenak jarriko dira. b) Pertsona juridikoen eta errentak esleitzeko erregimeneko erakundearen kasuan, erakundearen sozietate helbide edo deitura osoa idatziko da, anagramarik gabe.
76-77	Numerikoa	PROBINTZIA KODEA Establezimendu iraunkorrek Espainian eragiketarik burutzen dituzten egoiliarren nahiz ez-egoiliarren kasuan, aitortuaren zerga helbideko probintziaren bi zenbaki digituak idatzi behar dira —edo, hala bada, gogio, autonomia erkidegoarenak—, zerrenda honi jarraituz: ARABA 01 LEON 24 ALBACETE 02 LLEIDA 25 ALICANTE 03 LUGO 27 ALMERIA 04 MADRID 28 ASTURIAS 33 MÁLAGA 29 AVILA 05 MELILLA 52

B.- TIPO DE REGISTRO 2: REGISTRO DEL DECLARADO.  
(POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS)

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
1	Numérico	TIPO DE REGISTRO. Constante '2'.
2-4	Numérico	MODELO DE DECLARACIÓN. Constante '192'.
5-8	Numérico	EJERCICIO. Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
9-17	Alfanumérico	NIF DEL DECLARANTE. Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
18-26	Alfanumérico	NIF DEL DECLARADO. Si es una persona física se consignará el N.I.F. del declarado de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/98 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del NIF, (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava número 124 de 30 de octubre). Si el declarado es una persona jurídica o una entidad en régimen de atribución de rentas (Comunidad de bienes, Sociedad civil, herencia yacente, etc.), se consignará el número de identificación fiscal correspondiente a la misma. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda. En el supuesto de declarados menores de edad que carezcan de N.I.F. no se cumplimentará este campo, sino el campo "N.I.F. del representante legal" en el que se hará constar el N.I.F. de su representante legal (padre, madre o tutor).
27-35	Alfanumérico	NIF DEL REPRESENTANTE LEGAL. Si el declarado es menor de edad y carece de NIF se consignará en este campo el número de identificación fiscal de su representante legal (padre, madre o tutor). En cualquier otro caso el contenido de este campo se rellenará a espacios. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda.
36-75	Alfanumérico	APELLIDOS Y NOMBRE, RAZON SOCIAL O DENOMINACIÓN DEL DECLARADO. a) Para personas físicas se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este mismo orden. Si el declarado es menor de edad, se consignarán en este campo los apellidos y nombre del menor de edad. b) Tratándose de personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o denominación completa de la entidad, sin anagramas.
76-77	Numérico	CÓDIGO PROVINCIA. Con carácter general, se consignarán los dos dígitos numéricos que correspondan a la provincia o, en su caso, ciudad autónoma, del domicilio del declarado, según la siguiente relación: ÁLAVA 01 LEÓN 24. ALBACETE 02 LLEIDA 25 ALICANTE 03 LUGO 27 ALMERIA 04 MADRID 28 ASTURIAS 33 MÁLAGA 29 ÁVILA. 05 MELILLA 52

POSIZIOAK	IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		BADAJOZ 06 MURCIA 30 BARCELONA 08 NAVARRA 31 BURGOS 09 OURENSE 32 CACERES 10 PALENCIA 34 CADIZ 11 PALMAS, LAS 35 CANTABRIA 39 PONTEVEDRA 36 CASTELLON 12 RIOJA, LA 26 CEUTA 51 SALAMANCA 37 CIUDAD REAL 37 S.C. TENERIFE 38 CORDOBA 14 SEGOVIA 40 CORUÑA, A 15 SEVILLA 41 CUENCA 16 SORIA 42 GIRONA 17 TARRAGONA 43 GRANADA 18 TERUEL 44 GUADALAJARA 19 TOLEDO 45 GIPUZKOA 20 VALENCIA 46 HUELVA 21 VALLADOLID 47 HUESCA 22 BIZKAIA 48 ILLES BALEARS 07 ZAMORA 49 JAEN 23 ZARAGOZA 50			BADAJOZ 06 MURCIA 30 BARCELONA 08 NAVARRA 31 BURGOS 09 OURENSE 32 CÁ CERES 10 PALENCIA 34 CÁ DIZ 11 PALMAS, LAS 35 CANTABRIA 39 PONTEVEDRA 36 CASTELLÓN 12 RIOJA, LA 26 CEUTA 51 SALAMANCA 37 CIUDAD REAL 13 S.C. TENERIFE 38 CÓ RDOBA 14 SEGOVIA 40 CORUNA, A 15 SEVILLA 41 CUENCA 16 SORIA 42 GIRONA 17 TARRAGONA 43 GRANADA 18 TERUEL 44 GUADALAJARA 19 TOLEDO 45 GUIPÚZCOA 20 VALENCIA 46 HUELVA 21 VALLADOLID 47 HUESCA 22 VIZCAYA 48 ILLES BALEARS 07 ZAMORA 49 JAÉN 23 ZARAGOZA 50
78-80	Numerikoa	Establezimendu iraunkorrik gabe eragiketarik Espainian burutzen dituzten ez-egoiliarren kasuan, 99 jarriko da. ESTATU KODEA Ez-egoiliarren kasuan, XXX jarriko da, XXX aitortuak egoitza dueneko estatuaren kodea dela. 2000ko abenduaren 11ko 881. Foru Arauak onartutako 296 ereduaren jarraibideetan (Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALaren 2001eko urtarrilaren 3ko alea, 1 zenbakikoa) agertzen diren estatu kodeei jarraituko zaie. Establezimendu iraunkorrik gabe eragiketarik Espainian burutzen dituzten egoiliarren nahiz ez-egoiliarren kasuan, 78-80 posizioetan zeroak jarriko da.	78 - 80	Numérico	En el caso de no residentes que no operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignará 99. CÓDIGO PAÍS. En el caso de no residentes sin establecimiento permanente, se consignará XXX, siendo XXX el Código del país de residencia del declarado, de acuerdo con las claves de países que figuran en las instrucciones del modelo 296 aprobado por la Orden Foral 881 de 11 de diciembre de 2000 (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava número 1 de 3 de enero de 2001). En el caso de residentes o de no residentes que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignarán a ceros en las posiciones 78-80.
81	Alfabetikoa	AITORTU KODEA Kode hauetako bat idatziko da: kodea deskripzioa. T Titularra. J Jabe hutsa. U Usufruktuduna	81	Alfabético	CLAVE DE DECLARADO. Se consignará una de las siguientes claves: Clave Descripción. T Titular. N Nudopropietario. U Usufructuario.
82	Numerikoa	EGOITZA KODEA E Establezimendu iraunkorren bidez errentak eskuratzen dituen egoiliar edo ez egoiliarra. EZ Establezimendu iraunkorrik gabe errentak eskuratzen dituen egoiliarra.	82	Alfabético	CLAVE DE RESIDENCIA. R Residente y no residente que obtenga rentas mediante establecimiento permanente. N No residente que obtenga rentas sin mediación de establecimiento permanente.
83-94	Alfanumerikoa	BALIO KODEA. Anotatutako zorraren balioaren kodea jarriko da, Zor Publikoaren Anotazioen Zentralak emandakoa. Eremu alfanumerikoa denez geroztik ezkerrean lerrokatuta ipiniko da eta eskuinean zuriunez beteta.	83-94	Alfanumérico	CÓDIGO DE VALOR. Se consignará el código de valor de la deuda anotada, asignado por la Central de Anotaciones de Deuda Pública. Por ser un campo alfanumérico se configurará ajustado a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha.
95	Alfabetikoa	JATORRI KODEA A Kostubidezko eragiketarik. B Irabazizko eragiketarik	95	Alfabético	CLAVE DE ORIGEN. A Operaciones a título oneroso. B Operaciones a título lucrativo.
96	Alfabetikoa	AITORLEAREN KODEA A. Erakunde kudeatzaileek hirugarrenen eragiketarik aitortzen dituzte. B Anotazioen Zentralak bertan kontuak dituztenek beren kontura egiten dituzten eragiketarik aitortzen ditu.	96	Alfabético	CLAVE DE DECLARANTE. A Entidades gestoras declaran las operaciones de terceros. B La Central de Anotaciones declara las operaciones por cuenta propia realizadas por los titulares de dichas cuentas.
97	Alfabetikoa	ERAGIKETA KODEA. Dagokion kodea: Kodea esanahia. A Alta. B Baja.	97	Alfabética	CLAVE DE OPERACIÓN. La clave que corresponda: Clave Significado. A Alta. B Baja.
98-99	Numerikoa	ERAGIKETA MOTA. Dagokion kodea: Kodea Esanahia. Alta eragiketa motak: 01 Harpidetza. 02 Erostea edo berrerosteia.	98-99	Numérico	TIPO DE OPERACIÓN. La clave que corresponda: Clave Significado. Tipo de operaciones de alta: 01 Suscripción. 02 Compra o recompra.

POSIZIOAK	IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		03 Baloreak maileguan hartzea 04 Beste erakunde kudeatzaile batek egin-dako eskualdaketa 05 Titulu baloreak aldatzea. 06 Finantza kontuei lotutako aldi baterako lagapenak. 07 Finantza kontuei lotu gabeko aldi baterako lagapenak. 08 Baloreen maileguak atzera itzultzea 09 Bigarren mailako merkatuan egin ez diren transmisioak (24/1988 Legearen 37. artikulua). 10 Errendimenduak sortzen dituzten beste eragiketa batzuk. Baja eragiketen motak: 11 Amortizazioak. 12 Saltzea edo bersaltzea. 13 Baloreak maileguan ematea. 14 Beste erakunde kudeatzaile bati egin-dako eskualdaketa bati. 15 Transformación de títulos valores. 16 Cancelación de cesiones temporales afectas a cuentas financieras. 17 Finantza kontuei lotu gabeko aldi baterako lagapenak deusezteak. 18 Maileguan hartutako baloreak atzera itzultzea. 19 Bigarren mailako merkatuan egin ez diren transmisioak (24/1988 Legearen 37 artikulua) 20 Errendimenduak sortzen dituzten beste eragiketa batzuk.			03 Préstamo de valores. 04 Alta por traspaso de otra entidad gestora. 05 Transformación de títulos valores. 06 Cesiones temporales afectas a cuentas financieras. 07 Cesiones temporales no afectas a cuentas financieras. 08 Retrocesión de préstamo de valores. 09 Transmisiones no realizadas en mercado secundario artículo37 Ley 24/1988.  10 Otras operaciones generadoras de rendimientos. Tipo de operaciones de baja: 11 Amortización. 12 Venta o reventa. 13 Préstamo de valores. 14 Baja por traspaso a otra entidad gestora. 15 Transformación de títulos valores. 16 Cancelación de cesiones temporales afectas a cuentas financieras. 17 Cancelación de cesiones temporales no afectas a cuentas financieras. 18 Retrocesión de préstamo de valores. 19 Transmisiones no realizadas en mercado secundario artículo37 Ley 24/1988.  20 Otras operaciones generadoras de rendimientos.
100-102	Numerikoa	PARTEHARTZAILE KOPURUA. Aitortzen den eragiketan parte hartzen duten subjektuen kopurua	100-102	Numérico	NÚMERO DE PARTICIPES. Número de sujetos que intervienen en la operación objeto de la declaración.
103-110	Numerikoa	HURRENKERA ZENBAKIA. Eragiketa bakoitzak hurrenkera zenbaki bat darama, halako moldez non eragiketa bateko aitortu guztiek hurrenkera zenbaki bera izango duten.	103-110	Numérico	NÚMERO DE ORDEN. Se numerará secuencialmente cada operación de forma que todos los declarados de la misma operación tengan idéntico número de orden.
111-115	Numerikoa	PARTIZIPAZIO PORTZENTAIA Eragiketa bakoitzean aitortu bakotzak duen partizipazioa jarriko da, aitorleak fede emateko eran frogatzerik badu. Fede emateko eran frogatzerik ez badu, erdi bana dutela joko da.	111-115	Numérico	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN. Se consignará el porcentaje de participación en la operación de cada declarado que conste fehacientemente al declarante. En el supuesto de que no conste fehacientemente dicho porcentaje se considerará a partes iguales.
116	Alfabetikoa	Bi eremutan zatitzen da; 111-113 Portzentaiaaren osagai osoa jarriko da(ez badauka, zeroekin beteko da) 114-115 Proporzioaren osagai hamartarra jarriko da (ez badauka, zeroekin beteko da). ESKUALDAKETAREN KODEA. Eremu honetan T bat jarriko da, baja eragiketetan (97 posizioa B balioa), baldin eta erakunde kudeatzailearenean egin zen alta erakundearen arteko eskualdaketaaren ondorioz egin bazen. Beste inoiz ez da bete beharko eremu hau.	116	Alfabetico	Se subdivide en dos campos; 111-113 Figurará la parte entera del porcentaje (si no tiene, configurar a ceros). 114-115 Figurará la parte decimal de porcentaje (si no tiene, configurar a ceros). CLAVE DE TRASPASO. Se consignará una T en este campo, en las operaciones de baja (posición 97 valor B) en las que el alta en la entidad gestora tuvo su origen en un traspaso entre entidades. No deberá ser objeto de cumplimentación este campo en ningún otro caso.
117-124	Numerikoa	EROSKETAREN EDO ESKUALDAKETAREN ALTAREN ERAGIKETAREN EGUNA Altxorren letrak erosi diren eguna edo beste erakunde kudeatzaile batek eskualdatu dituen eguna jarriko da, eta urtearen lau zifrak, hilabetearen bi zifrak (01 eta 12 bitartean) eta egunarenak (01 eta 31 bitartekoak) adieraziko dira, UUUUHHHEE formatoarekin. Datu hau adieraziko da, hala erosketaren edo eskualdaketaaren altaren kasuetan nola transmisio edo eskualdaketaaren bajaren kasuetan	117-124	Numérico	FECHA DE LA OPERACIÓN DE ADQUISICIÓN O DE ALTA POR TRASPASO. Se consignará la fecha de la operación de adquisición o de alta por traspaso de otra entidad gestora de las Letras del Tesoro, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los del día (de 01 a 31) con el formato AAAAMMDD.  Se incluirá este dato, tanto en los supuestos de operaciones de adquisición o de alta por traspaso como en los de transmisión o de baja por traspaso.
125-139	Numerikoa	EROSKETAREN EDO ESKUALDAKETAREN ALTAREN ERAGIKETAREN ZENBA TEKOA 15 posiziotako eremu numerikoa.	125-139	Numérico	IMPORTE DE LA OPERACIÓN DE ADQUISICIÓN O DE ALTA POR TRASPASO.  Campo numérico de 15 posiciones.

POSIZIOAK	IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		<p>Zeinu eta hamartar komarik gabe adieraziko da erosketaren eragiketaren benetako zenbatekoa. Eskualdaketen alden kasuetan jatorrizko eskuratzearen benetako zenbatekoa adierazi beharko da, zeinu eta koma hamartarrik gabe.</p> <p>Zenbatekoak EUROtan adieraziko dira.</p> <p>Eremu hau bitan zatitzen da</p> <p>125-137 Erosketaren benetako zenbatekoaren osagai osoa; ez badauka, zeroekin beteko da.</p> <p>138-139 Erosketaren eragiketaren zenbatekoaren osagai hamartarra; ez badauka, zeroekin beteko da.</p> <p>Era berean, adierazten den eragiketaren hainbat aitortu dagoenean, bakoitzari bere partizipazioaren heinean dagokion zenbatekoa egotziko zaio.</p> <p>Datu hau adierazi beharko da hala erosketen eta eskualdaketen alden kasuan nola transmisio edo eskualdaketen baje kasuan; azken kasu horretan, transmisioarekin deuseztatu den zenbatekoa.</p>			<p>Se hará constar sin signo y sin coma decimal el importe efectivo de la operación de adquisición. En los supuestos de altas por traspaso se deberá consignar sin signo y sin coma decimal el importe efectivo de la adquisición originaria.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS.</p> <p>Este campo se subdivide en dos:</p> <p>125-137 Parte entera del importe efectivo de la adquisición. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>138-139 Parte decimal del importe efectivo de la adquisición. Si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>Asimismo, cuando existen múltiples declarados asociados a la operación se consignará, en cada uno, el importe imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación.</p> <p>Se incluirá este dato, tanto en los supuestos de operaciones de adquisición o altas por traspaso como en los de transmisión o baja por traspaso, en el último supuesto en la cuantía que corresponda al importe cancelado en la transmisión.</p>
140-147	Numerikoa	<p>TRANSMISIOAREN EDO ESQUALDAKETA BAJAREN ERAGIKETAREN EGUNA</p> <p>Transmisioaren eragiketaren edo beste kudeaketa erakunde bati eskualdatzeak eragindako bajaren eragiketaren eguna jarriko da, urtearen lau zifrak, hilabetearen bi zifrak (01etik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) ipinita, UUUUHHEE formatoarekin.</p>	140-147	Numérico	<p>FECHA DE LA OPERACIÓN DE TRANSMISIÓN O DE BAJA POR TRASPASO.</p> <p>Se consignará la fecha de la operación de transmisión o de baja por traspaso a otra entidad gestora de las Letras del Tesoro, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los del día (de 01 a 31) con el formato AAAAMDD.</p>
148-162	Numerikoa	<p>TRANSMISIOAREN EDO ESQUALDAKETA BAJAREN ERAGIKETAREN ZENBATEKOA.</p> <p>15 posizioeko eremu numerikoa.</p> <p>Transmisio eragiketaren zenbatekoa adieraziko da zeinu eta koma hamartarrik gabe. Eskualdaketa baje kasuan, jatorrizko eskuraketaren zenbatekoa adieraziko da, zeinu eta hamartar komarik gabe.</p> <p>Zenbatekoak EUROtan adierazi beharko dira.</p> <p>Eremu hau bitan zatitzen da:</p> <p>148-160 Transmisioaren zenbatekoaren osagai osoak; ez badauka, zeroekin beteko da.</p> <p>161-162 Transmisioaren zenbatekoaren osagai hamartarra; ez badauka, zeroekin beteko da.</p> <p>Era berean, eragiketa batekin lotuta hainbat aitortu dagoenean, gakoitzari bere partizipazioaren arabera dagokion zenbatekoa egotziko zaio.</p>	148-162	Numérico	<p>IMPORTE DE LA OPERACIÓN DE TRANSMISIÓN O DE BAJA POR TRASPASO.</p> <p>Campo numérico de 15 posiciones.</p> <p>Se hará constar sin signo y sin coma decimal el importe efectivo de la operación de transmisión. En los supuestos de baja por traspaso se deberá consignar sin signo y sin coma decimal el importe efectivo de la adquisición originaria.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS.</p> <p>Este campo se subdivide en dos; .</p> <p>148-160 Parte entera del importe efectivo de la transmisión, si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>161-162 Parte decimal del importe efectivo de la transmisión, si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>Asimismo, cuando existen múltiples declarados asociados a la operación se consignará, en cada uno, el importe imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación.</p>
163-2501	—————	ZURIUNEA.	163-2501	—————	BLANCOS.

## OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

7.613

**785/2001 FORU AGINDUA**, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu diputatuarena, azaroaren 29koa. Honen bidez, eurotako 181, 182 eta 345 ereduak onartzen dira, bai eta ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarriek izan behar dituzten diseinu fisikoak eta logikoak ere.

46/1998 Legearen 23. artikulua ezartzen duenaren arabera, 2002. urtetik aurrera diru sistemak euroa besterik ez du erabiliko kontu baliotzat eta diru zenbatekoak adierazten dituzten baliabide juridiko berri guztiek euro kontu unitatea erabilko dute. Ondorioz, 2002ko urtarilaren 1etik aurrera aurkeztu behar diren zerga aitortpenak nahitaez eurotan egin beharko dira, hau da, ezinezkoa izango da aurreko ereduak erabiltzea, pezetatan baitaude.

## DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

7.613

**ORDEN FORAL 785/2001**, del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de 29 de noviembre, por la que se aprueban los modelos 181, 182 y 345 en euros así como los diseños físicos y lógicos, a los que deberán ajustarse los soportes directamente legibles por ordenador.

El artículo 23 de la Ley 46/1998 establece que, a partir del año 2002, el sistema monetario empleará exclusivamente el euro como unidad de cuenta y que todos los nuevos instrumentos jurídicos que expresen importes monetarios emplearán la unidad de cuenta euro. Ello supone que las declaraciones tributarias que hayan de presentarse a partir del 1 de enero de 2002 habrán de cumplimentarse necesariamente en euros, sin posibilidad de utilización de los anteriores modelos en pesetas.